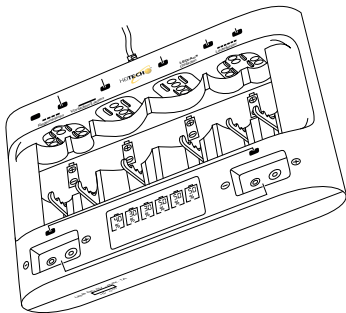


## Ultimate 8 Plus Multifunktion-Ladegerät

**Art.-Nr.: 09001534**

Heitech Promotion GmbH  
Krefelder Strasse 562  
D-41066 Mönchengladbach  
Tel +49 2161 47763-0  
Fax +49 2161 561 746  
[info@heitech-promotion.de](mailto:info@heitech-promotion.de)  
[www.heitech-promotion.de](http://www.heitech-promotion.de)





Sehr geehrte Kunden,  
wir bedanken uns für den Kauf dieses Ladegerätes. Mit diesem Ladegerät haben Sie ein Produkt gekauft, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde. Der Aufbau entspricht der Schutzklasse 2. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Die entsprechenden Unterlagen und Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt. Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung durch.

Vielen Dank!



Die CE-Kennzeichnung dokumentiert, dass die Waren den Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Europäischen Union entsprechen.

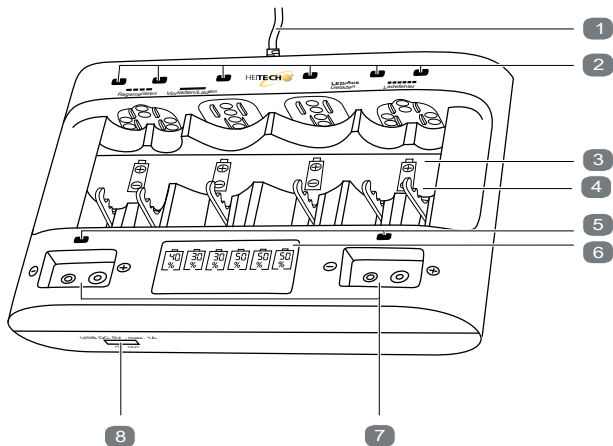


Mit dem GS-Zeichen wird einem Produkt bescheinigt, dass es die Qualitäts- und Sicherheitsstandards des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) erfüllt.

## **Zu dieser Bedienungsanleitung**

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie darauf wenn Sie das Produkt weitergeben oder verkaufen und händigen Sie auch diese Bedienungsanleitung und Garantiekarte aus.

# Geräteübersicht



- 1 Netz-kabel
- 2 Kontroll-LEDs für Rundzellen
- 3 (+) Pole für Rundzellen
- 4 (-) Pole für Rundzellen
- 5 Kontroll-LEDs für 9V-Blocks
- 6 LC-Display
- 7 +/- Pole für 9V-Block
- 8 USB-Ladeanschluss

# Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen / weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

## Elektrische Geräte nicht in Kinderhände

- Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb das Gerät und die Akkus für Kleinkinder unerreichbar auf.  
**Wurde ein Akku verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.**
- Setzen Sie Akkus niemals übermäßiger Wärme durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus und versuchen Sie nie, Akkus zu zerlegen.
- Halten Sie auch die Verpackungen von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeit oder Mangel an Erfahrung und Wissen nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bzgl. des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und dem Netzkabel fernzuhalten.
- Um Stolperfallen zu vermeiden, sollten Sie keine Verlängerungskabel verwenden.



## Sicherheitshinweise / Störungen

- Setzen Sie das Ladegerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus! Betreiben Sie das Gerät niemals im Freien!
- Verwenden Sie nur Metall-Hybrid-Akkus (Ni-MH) oder Nickel-Cadmium Akkus (NICD). Verwenden Sie keine Batterien in dem Gerät, die nicht eindeutig als „wiederaufladbar“ oder als „rechargeable“ gekennzeichnet sind.
- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine gut erreichbare Steckdose mit 100-240V ~ 50/60 Hz an.
- Decken Sie das Ladegerät nicht ab, da es sonst zur Erwärmung und somit zu einer Beschädigung des Gerätes kommen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen von 0-25°C.

### Störungen

- Ziehen Sie bei Beschädigungen den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose.
- Bei Beschädigung des Netzkabels darf das Ladegerät nicht mehr verwendet werden.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Wenden Sie sich an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.
- Lassen ein defektes Netzkabel umgehend von einer qualifizierten Fachwerkstatt ersetzen oder wenden Sie sich an den Service, um Gefährdungen zu vermeiden.

## Reinigung und Pflege

- Vor der Reinigung trennen Sie bitte das Gerät von der Steckdose. Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Vermeiden Sie den Gebrauch von chemischen Lösungs- und Reinigungsmitteln, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.
- Reinigen Sie nach längerem Gebrauch auch die + und - Pole mit einem trockenen Tuch, um einen optimalen Kontakt an den Polen zu erhalten.

## Umgang mit Akkus

- Verwenden Sie keine beschädigten oder korrodierten Akkus im Gerät.
- Akkus müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im Batterie vertreibenden Handel sowie den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit.
- Sollte ein Akku ausgelaufen sein, vermeiden Sie auf jeden Fall den Kontakt der Batterieflüssigkeit mit der Haut! Die Batterieflüssigkeit kann Hautverätzungen verursachen!
- Entfernen Sie ausgelaufene Batterieflüssigkeit mit einem trockenen, saugfähigen Tuch und vermeiden Sie dabei den Kontakt zur Haut, indem Sie z.B. Handschuhe benutzen.



## Über dieses Gerät

Sie können mit Ihrem Ladegerät gleichzeitig 1-6 Akkus der Größe AAA/HR03, 1-6 der Größe AA/HR6, 1-4 der Größe C/HR14, D/HR20 oder 1-2 9V-Blockakkus laden.

Sie können auch zwei 9V-Blockakkus zusätzlich zu AA/HR6 und AAA/HR03 Akkus laden, so dass 8 Akkus zeitgleich geladen werden.

## Aufladbare Akkutypen

Mit diesem Gerät können Sie Akkus vom Typ NiMH (Nickel-Metallhydrid) und NiCd (Nickel-Cadmium) laden.

Der Ladevorgang bei NiMH- und NiCd-Akkus ist derselbe.

Die ungefähr zu erwartenden Ladezeiten der einzelnen Akkutypen entnehmen Sie bitte der Tabelle auf Seite 13.

## Bezeichnung der Batterietypen

Akkus werden im europäischen Raum gemäß der IEC-Norm bezeichnet. Darüber hinaus existieren Bezeichnungen, die der amerikanischen ANSI-Norm entnommen sind. Am geläufigsten sind die Größenbezeichnungen Micro, Mignon, Baby, Mono und Block. Die folgende Tabelle gibt Ihnen einen Überblick über die häufigsten Größen- und Typbezeichnungen der mit diesem Ladegerät aufladbaren Akkus:

### Größenbezeichnungen

Bezeichnung	Micro	Mignin	Baby	Mono	Block
ANSI/ISO	AAA/HR03	AA/HR6	C/HR14	D/HR20	9V



## Typbezeichnungen

Typ	Micro	Mignoin	Baby	Mono
<b>MiMH</b>	HR03	HR6	HR14	HR20
<b>NiCd</b>	KR03	KR6	KR14	KR20

Für 9V-Blockakkus ist keine allgemeine IEC-Typenbezeichnung festgelegt. Häufig wird hierfür in Anlehnung an nichtaufladbare Blockbatterien die Bezeichnung 6F22 verwendet.

## Automatische Ladeschlusserkennung

Dieses Ladegerät steuert die Ladezeit für Akkus vom Typ NiCd und NiMH separat. Dieser Steuerung liegt das („minus Delta U“) Verfahren zugrunde.

## Ladeschlusserkennung nach „Minus Delta U“

Mit dem Delta bezeichnet man in der Mathematik Differenzen. „Minus Delta U“ bedeutet in diesem Fall eine negative Spannungsdifferenz. Diese Ladeschlusserkennung macht sich folgenden Effekt zunutze:

Wird ein Akku mit konstantem Strom geladen, steigt seine Spannung immer weiter an. Ist ein Akku voll, so erreicht seine Spannung jedoch ein Maximum und fällt bei weiterem Stromfluss wieder leicht ab. Dieser leichte Spannungsabfall wird von der Ladeelektronik erkannt und die Ladung wird beendet.



## Ladezeit (Kapazität Akku (mAh)/Ladestrom (mA)) x 1,5

### Zum Beispiel:

Sie wollen einen 9V-Blockakku mit einer Kapazität von 100 mAh in dem Gerät laden (Auf dem Akku angegeben). Dieses Ladegerät liefert einen Ladestrom von 25 - 35 mA (in den technischen Daten zu finden). Als Durchschnittswert übernehmen Sie für den Ladestrom also 30 mA. Die Formel sieht nun wie folgt aus:

$$\frac{100 \text{ mAh}}{30 \text{ mA}} \times 1,5 = 5 \text{ h}$$

Die Ladezeit beträgt in diesem Fall also 5 Stunden.

## Automatisches Entladen – Regenerieren

### Automatisches Entladen

Ihre NiCd-Akkus müssen vor dem Aufladen entladen werden, um den Memory Effekt vorzubeugen, bei dem nicht vollständig entladene Akkus ihre Kapazität nur bis zu dem Punkt der letzten Entladung beibehalten. NiMH-Akkus unterliegen keinem Memory Effekt. Dieser Vorgang wird vom Gerät automatisch gesteuert.

### Regenerieren

Ihre Akkus werden je nach Ladezustandes mehrere Minuten automatisch entladen und wechseln danach in den Ladevorgang. (Regenerierungsfunktion).

## Gerät auspacken

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

**ACHTUNG!**

Lassen Sie kleine Kinder und Babys nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, ob folgende Teile mitgeliefert wurden:

- 1 Batterieladegerät
- 1 Bedienungsanleitung

Achten Sie darauf, dass

- das Gerät nicht mit Wasser, auch nicht Tropf- oder Spritzwasser, in Kontakt kommt;
- kein direktes, starkes Sonnenlicht für längere Zeit auf das Gerät fällt.

## Bedienung

- Schließen Sie das Netzkabel mit Netzstecker an eine gut erreichbare Steckdose mit 100-240V ~; 50/60 Hz an.

Das Ladegerät führt nun einen kurzen Selbsttest durch, bei dem alle Kontroll-LEDs für die Rundzellen dreimal blinken. Danach ist das Gerät betriebsbereit.

## NiMH- und NiCd-Akkus laden

- Legen Sie die Akkus vom Batterietyp NiMH oder NiCd, die Sie aufladen wollen, in die entsprechenden Ladeschächte.

**HINWEIS:** Legen Sie nicht mehr als einen Akku in einen Ladeschacht!

- Nach etwa zwei Sekunden wird der Ladezustand der eingelegten Akkus erkannt und der Ladevorgang bzw. Entladevorgang gestartet.
- Die Akkus werden nun geladen und die Kontroll-LEDs leuchten rot über den Ladeschächten, in denen ein Akku eingelegt wurde. Dabei wird die Ladezeit für jeden Akku einzeln gesteuert.
- Nach Ablauf der Ladezeit schaltet sich die Kontroll-LED für den entsprechenden Ladeschacht aus und das Gerät schaltet automatisch auf die Erhaltungsladung um eine Selbstentladung im Gerät zu vermeiden. Die Batterien können nun sowohl entnommen werden als auch im Ladegerät verbleiben.  
Die Ladezeit ist abhängig vom Alter und der Gesamtkapazität des Akkus. Die maximale Ladezeit im Gerät beträgt 10 Stunden. Danach schaltet das Gerät auf die Erhaltungsladung um.
- Erkennt das Gerät einen fehlerhaften oder falsch eingelegten Akku, blinkt die Kontroll-LED rot für den entsprechenden Ladeschacht schnell hintereinander.

Entfernen Sie in diesem Fall unverzüglich den entsprechenden Akku aus dem Ladeschacht.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, sobald die Akkus geladen sind, um Strom zu sparen.

Befinden sich keine Akkus im Gerät, schaltet das Gerät in den Standby-Betrieb und die LED sind aus.

# LED-Anzeigen

Folgende LED-Anzeigen sind möglich:

LED	Erklärung
Ist erloschen	Ladung beendet / Erhaltungsladung: Die Kontroll-LED ist aus.
— —	Regenerieren: Automatische Lade-/Entladefunktion um die Akkus aufzufrischen. Die Kontroll-LED blinkt langsam.
—	Vorladen / Laden: Die Kontroll-LED leuchtet rot.
- - - -	Achtung Ladefehler: Die Kontroll-LED blinkt schnell

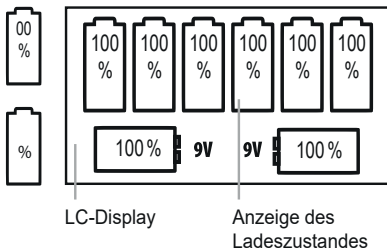
## Statusanzeige des LC-Displays

Regenerieren

Während des Regenerierens blinkt das LC-Display langsam und gleichzeitig mit der LED

Ladefehler

Bei einem Ladefehler blinkt das LC-Display schnell und gleichzeitig mit der LED



## Statusanzeige für AA, AAA, C , D und 9V-Block Akkus

Der Ladezustand der Akkus wird prozentual in 10er Schritten im LC-Display angezeigt. Die ungefähr zu erwartenden Ladezeiten der einzelnen Akkutypen entnehmen Sie der Tabelle „Übersicht der ungefähren Ladezeiten“ auf Seite 14.



# Laden über den USB Anschluss

Sie können auch externe Geräte, die über einen Akku verfügen, über den angebrachten USB Anschluss laden. Schließen Sie hierzu einfach das Gerät an ein USB Kabel an und verbinden Sie das USB Kabel mit dem Ladegerät. Achten Sie darauf, das externe Gerät von dem Ladegerät zu trennen, sobald das externe Gerät voll aufgeladen ist.

## Übersicht der ungefähren Ladezeiten

Akkutyp	Akkugröße	Kapazität (mAh)	Ladezeit ca. (h)
NiCd / NiMH	AAA/HR03	150 - 900	0,42 - 2,5
	AA/HR6	600 - 2500	0,84 - 3,5
	C/HR14	1000 - 4000	1,4 - 5,6
	D/HR20	1000 - 4500	1,4 - 3,3
	9V	100 - 200	2 - 4

Die Ladezeit ist abhängig vom Alter und der Gesamtkapazität der Akkus. Die maximale Ladezeit im Gerät beträgt für die Rundzellen 10 Stunden. Danach schaltet das Gerät auf die Erhaltungsladung um.



## Das Gerät verstauen / wegpacken

- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entnehmen Sie gegebenenfalls die Akkus aus dem Ladegerät und lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

## Entsorgen:

### Verpackung entsorgen



Ihr Batterieladegerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und wieder verwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

### Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach

- Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

### Batterien



Akkus müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im Batterie vertreibenden Handel sowie den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit.

# Technische Daten

Art.-Nr.: 09001534

Eingangsspannung: 100–240V ~; 50/60 Hz

Leistungsaufnahme: 450 mA

## Ladeströme

6 x Akkus (NiMH-NiCD AA)	1,2V === ca. 1000 mA
6 x Akkus (NiMH-NiCD AAA)	1,2V === ca. 500 mA
4 x Akkus (NiMH-NiCD C/D)	1,2V === ca. 1000 mA
6 x Akkus (NiMH-NiCD AA)	1,2V === ca. 500 mA mit USB
6 x Akkus (NiMH-NiCD AAA)	1,2V === ca. 250 mA mit USB
4 x Akkus (NiMH-NiCD C/D)	1,2V === ca. 500 mA mit USB
2 x 9V Blockakku	9V === ca. 70 mA
2 x 9V Blockakku	9V === ca. 35 mA mit USB
1 x 5V USB	5V === ca. 1000 mA max.

Bitte lesen Sie die Anweisungen: Aufladbare Akkutypen  
Technische Änderungen vorbehalten!

# Garantiebedingungen

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle.  
Sollte dieses Gerät trotzdem nicht einwandfrei funktionieren,  
bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an uns zu wenden.  
Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt - ohne,  
dass dadurch Ihre gesetzlichen Rechte eingeschränkt werden -  
folgendes:

1. Die Garantiezeit beträgt drei Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kassenschein als Nachweis für den Kauf auf. Unsere Garantieleistung ist auf die Behebung von Material- und Fabrikationsfehlern bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt.
2. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf des Garantiezeitraumes ist ausgeschlossen.
3. Während der Garantiezeit können defekte Ladegeräte unfrei mit der Rechnungskopie an uns übersandt werden. Sie erhalten dann ein neues oder ein repariertes Ladegerät kostenlos zurück. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Bitte beachten Sie, dass unsere Garantie bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, bei Nichtbeachtung der für das Gerät geltenden Sicherheitsvorkehrungen, bei Gewaltanwendungen oder bei Eingriffen, die nicht von der von uns autorisierten Serviceadresse vorgenommen wurden, erlischt. Vom Garantieumfang nicht (oder nicht mehr) erfasste Defekte am Gerät oder Schäden, durch die die Garantie erloschen ist, beheben wir gegen Kostenerstattung. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.